

**PL-Inowódz: Meat**  
**OJ S 116/2013 18/06/2013**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Centralny Ośrodek Sportu Ośrodek Przygotowań Olimpijskich w Spale  
Postal address: Spała, ul. Mościckiego 6  
Town: Inowódz  
Postal code: 97-215  
Country: Poland  
For the attention of: Piotr Gładysz  
E-mail: [zamowienia.spala@cos.pl](mailto:zamowienia.spala@cos.pl)  
Telephone: +48 447242346  
Fax: +48 447242702  
**Internet address(es):**  
General address of the contracting authority: [www.spala.cos.pl](http://www.spala.cos.pl)

### **I.2. Type of the contracting authority**

Other: instytucja gospodarki budżetowej

### **I.3. Main activity**

Other: Sport

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title**

Dostawy mięsa i produktów mięsnych

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies  
Purchase  
NUTS code

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

mięso i wyroby wieprzowe i wołowe ; mięso i wyroby drobiowe; wyroby z dziczyzny

#### **II.1.5. CPV code(s)**

15110000 Meat, 15130000 Meat products

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

## **II.2. Total value of the contract/lot**

### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 765 912 PLN  
excluding VAT

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2013/S 74-123646](#) of 16.4.2013

## **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: mięso i wyroby wieprzowe i wołowe

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2013

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Zakład Przetwórstwa Mięsnego G. Nowakowski

Postal address: Sławno , Dąbrowa 6

Town: Dąbrowa

Postal code: 26-332

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Lowest offer 553 796,25 and Highest offer 572 817 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot No: 2

- Lot title: mięso i wyroby drobiowe.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: PPH KELMES E.Szymańska A.Szymański sp.j.

Postal address: ul.Główna 71

Town: Tomaszów Mazowiecki

Postal code: 97-200

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Lowest offer 189 357 and Highest offer 213 943,80 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: wyroby z dziczyzny

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2013

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Zakład Przetwórstwa Mięsnego G. Nowakowski

Postal address: Sławno, Dąbrowa 6

Town: Dąbrowa

Postal code: 26-332

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Lowest offer 75 495 and Highest offer 76 944 PLN

If annual or monthly value:

Number of years: 1

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

16.6.2013